

Ediční poznámka

Texty zde shromážděné byly psány pro běžecký časopis *B* a jeho webové stránky brunningmag.cz. Při přípravě pro knižní vydání byly znovu zredigovány a v některých případech mírně upraveny. Jejich původní podobu naleznete na těchto místech:

- Běh v noci: *B* 1, podzim 2015, s. 40–41.
- Běh a chůze: *B* 2, jaro 2016, s. 100–101.
- Dlouhý běh Alstatha Fulthora: *B* 3, podzim 2016, s. 127–129.
- Nenávist k běhu: *B* 4, jaro 2017, s. 116–117.
- Běh a melancholie: *B* 5, jaro 2018, s. 159–161.
- Běh a čas: *B* 6, podzim 2018, s. 159–161.
- Dvojník: *B* 8, jaro 2020, s. 233–235.
Závěrečná poznámka věnovaná roli dvojníka v orientačním běhu byla dopsána pro knižní vydání.
- Zpěv nespoutaných běžců (Charles Hamilton Sorley): *B* 4, jaro 2017, s. 86–87. Báseň Ch. H. Sorleyho přeložil J. H.
- Běžci, jenž umírá mlád (A. E. Housman): *B* 5, jaro 2018, s. 118–119. Báseň A. E. Housmana přeložil J. H.
- Běžec (Walt Whitman): *B* 6, podzim 2018, s. 142–143. Báseň W. Whitmana přeložil J. H. Pro srovnání může čtenář vyhledat opakovaně vydaný překlad Jiřího Koláře a Zdeňka Urbánka, viz např. Walt Whitman, *Stébla trávy*, Praha, Odeon 1969, s. 249. Bibli citujeme v českém ekumenickém překladu.

- Touha po sladkých radostech... (Daniil Charms): *B* 7, jaro 2019, s. 178–180. Báseň D. Charmse přeložil J. H.
- Domů: *B* 8, jaro 2020, s. 206–207.
Text byl pro knižní vydání mírně upraven.
- Audenův Běžec: Text byl v původní podobě publikován jako součást „Bedýnky č. 7“, brunningmag.cz, 27. 1. 2018.
- Běžec Štěpán: *B* 5, jaro 2018, s. 121–122.
- Dvě podoby běhu: *B* 6, podzim 2018, s. 126–128.
- Malý poklad: Text byl napsán pro plánované, ale nevydané deváté číslo časopisu *B*.
Publikován byl na webu brunningmag.cz, 3. 9. 2021.
- O jedné posedlosti: *B* 1, podzim 2015, s. 32.
- Cesta pana Finna: *B* 2, jaro 2016, s. 81–82.
- Mám sen: *B* 5, jaro 2018, s. 123–124.
- Etiopská běžecká dílna: Publikováno na webu brunningmag.cz, 27. 10. 2021.
- Poznámky k tréninku poštovních holubů a orientačních běžců: *B* 8, jaro 2020, s. 213–214.
- Umění ztrácet se: *B* 8, jaro 2020, s. 215–216.
Otištěno pod názvem „Umění ztrácet“.
- Takovou opuštěnost jsem dosud nezažil:
Publikováno na webu brunningmag.cz, 12. 4. 2020.
- Horské krajiny lidské mysli: Publikováno na webu brunningmag.cz, 12. 3. 2019.
- Trenérské listy: Publikováno na webu brunningmag.cz, 14. 10. 2020.
- Tvé pravé dědictví: Text byl publikován jako součást „Bedýnky č. 5“, brunningmag.cz, 25. 6. 2017.
- Běžec ve městě: Text byl napsán pro plánované, ale nevydané deváté číslo časopisu *B*.
Publikován byl na webu brunningmag.cz, 17. 11. 2022.
- Západní země: *B* 6, podzim 2018, s. 139–141.

- Nepřítomný pohled: Publikováno na webu brunningmag.cz, 15. 6. 2020.
- Běh, pláč a zapomnění: Publikováno na webu brunningmag.cz, 31. 10. 2022.
- Doběhnout cefalopoida: Publikováno na webu brunningmag.cz, 9. 1. 2023.
- Tohle jsem toužila udělat už léta: Publikováno na webu brunningmag.cz, 27. 1. 2023.
- Stejně tomu neutečeš: Publikováno na webu brunningmag.cz, 15. 11. 2023.
- Frigo běží: Publikováno na webu brunningmag.cz, 4. 6. 2023.
- Ukážeme jim, jak umíme běhat: Publikováno na webu brunningmag.cz, 21. 12. 2022.

Cizí ženská jména nepřechylujeme, s výjimkou bibliografických údajů v případech, kdy český překlad vyšel s přechýlenou podobou jména autorky.

